

三在東京波蘭國使館移轉圖文一件

M-0217

0224

11.5.23

人事課
外秘第 三三五〇 號

昭和四年十一月十九日

警視總監 丸山 鶴吉

内務大臣 安達 謙藏殿

外務大臣 野村 浩平殿

指定廳 府縣長官殿

波蘭公使館事務所移轉ノ件

麻布區材木町五十五番地

波蘭公使館

右ハ本春館内ヨリ出火焼失ノ夕々事務所ヲ麻布區

筆筒町六十七番地ニ臨時移轉シ執務中ノ處今般

新築落成セルヲ以テ客月三十一日肩書舊敷地内新

館ニ事務所ヲ復歸セリ

右及甲(通)報候

手記

昭和四年十一月十九日 警視總監 丸山 鶴吉

昭和四年十二月廿壹日 接受

4.11.23



<p>昭 止</p> <p>東京市、藤布区材木町五十五番地 電話 青山古五四〇</p>		
<p>事務 省</p>		

(原議用紙乙)

50647711

<p>昭 止</p> <p>東京市、藤布区材木町五十五番地 電話 青山古五四〇</p>		<p>事務 省</p>
<p>昭 止</p> <p>東京市、藤布区材木町五十五番地 電話 青山古五四〇</p>		<p>事務 省</p>

23 45

官報編纂 官報編纂 官報編纂

文書課長 公文書 昭 止

主 任 主 任
昭 止 昭 止
昭 止 昭 止
昭 止 昭 止

昭 止 昭 止
昭 止 昭 止
昭 止 昭 止

M-0217

0226

M-0217

公文書案

外務省

東京中陽市之強尼所之書也

知以少少の公使館、四着スルノ先學子リ
有テ

事始ルハ其ノ地ニ移移先事也
与通知ノ如ク事セリ仍テ口外情
知以少少の公使館、四着スルノ先學子リ
有テ

(分類) M1.5.02-30

文書係
校正係
用度
監視

譯文添附

文書課長 (蓋)

文書課發送 昭和八年參月壹日發送済

主 任 主
人事課長

普通密 第 二 號 昭和八年貳月廿八日 附 附屬

淨書 (蓋)

正校 (原稿) (蓋)

昭和八年二月廿八日 附 附屬

受 在 系
ホーランド公使館

信 人 名
東京ホーランド公使館事務主任

件 名
東京ホーランド公使館事務主任

記 在 印 邦 各 官 館 果 決
波 登 五 一 叙

外務省

外務省

昭和八年二月廿八日

28 72

(分類M1.5.0.3-30)

公文書	事務省	移転せんが口公使館より本月二十 東京ホーランド公使館へ 東京ホーランド公使館へ 東京ホーランド公使館へ	受信人 内務省警視總監 東京警視總監司令部	受信人 三谷 今 深 長 外務省	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附
			主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附	主 任 文書課長 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附 昭和八年二月廿八日 附

計 8.2.25 28 73

No. 2/p

人事課長

文書課長

Le Ministère Impérial des Affaires étrangères a l'honneur d'accuser réception de la Note de la Légation de Pologne datée du 20 courant, par laquelle elle a bien voulu porter à la connaissance de ce Ministère que la résidence de Son Excellence Monsieur le Ministre et la chancellerie viennent d'être transférées à l'adresse suivante:

No. 3, Hiroo-cho, Azabu-ku, Tokio.

Tokio, le...février 1933.

在在邦各國公使館周知

波蘭國公使館

M-0217



LÉGATION DE POLOGNE
TOKIO

La Légation de Pologne a l'honneur de porter à la connaissance du Ministère Impérial des Affaires Etrangères que sa résidence et sa chancellerie ont été transférées au No. 3, Hiroo-cho, Azabu-ku.

Tokio, le 20 Février 1933.

Takanuma 5513
id 7406

Au
Ministère Impérial des Affaires Etrangères,
Section du Protocole et du Personnel,
à Tokio.

公 信 案	東京市麻布区廣尾町三番地	電 信 手 続 五 五 三 及 言 字 続 七 四 〇 六	江	情 美 P	情 入 初 一 の 通 知 有 一 至 三 日 迄	口 留 止 為 り 以 テ 通 知 ア リ タ リ 共 ニ 通

M-0217

0229

POSELSTWO
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
W TOKJO
—
LEGATION OF THE
REPUBLIC OF POLAND
TOKYO
—

No. 605/48

人事課長

La Légation de Pologne a l'honneur de porter
à la connaissance du Ministère Impérial des Affaires
Etrangères que la résidence et les bureaux de cette
Légation seront transférés, à partir du 1-er Avril
prochain, à 9. Mita Tsunamachi, Shiba-ku, Tokio.

Tokio, le 28 mars, 1936.

Section du Protocole et du Personnel,
Ministère Impérial des Affaires Etrangères,
à TOKIO.



リ
2
1
2
3

省内通知

在本邦「ポーランド」國公使館移轉通知ノ件

在本邦「ポーランド」國公使館事務所並ニ同公使官邸ハ來ル四月一
日以降東京市芝區三田綱町九番地ニ移轉スヘキ旨同公使館ヨリ本月
二十八日附ヲ以テ通知アリタルニ付此段通牒ス

昭和十一年三月三十日

人事課

各局課御中

主信	發信用	執務用
甲	/	
乙		
丙		
丁		
備考		

要識譯(第)
 第一課
 歐亞局
 會計課
 秘書官
 文書課

公文案	三月二十八日	三月二十九日	三月三十日	四月一日	四月二日	四月三日	四月四日

外務省

文書課長

文書課發送
 昭和拾壹年四月四日
 人事課長
 主任
 普通部 第六
 號
 昭
 和
 拾
 壹
 年
 四
 月
 貳
 日
 附
 屬

發信人名
 外務省
 記録名
 ...

人事課長

省内通知

在本邦「ポーランド」國公使館移轉通知ノ件
 在本邦「ポーランド」國公使館事務所並ニ同公使官邸ハ來ル四月一
 日以降東京市芝區三田綱町九番地ニ移轉スヘキ旨同公使館ヨリ本月
 二十八日附ヲ以テ通知アリタルニ付此段通牒ス

昭和十一年三月三十日

人事課

各局課御中

2 156

計會 11.2.31

M-0217

發信用	執務用
主信	★
附甲	
乙	
丙	
丁	
屬	
備考	

官報掲載
 文書課
 會計課
 文書課
 文書課

町九年旧地ニ移轉ス(キ)日公使館ヨリ年廿三
 ハハ附ヲ以テ通知スルニ付此般ニ通知ス
 (式部(一))
 通知有之候付此般及通知候也
 式部次長
 日務省
 東京警備司令部

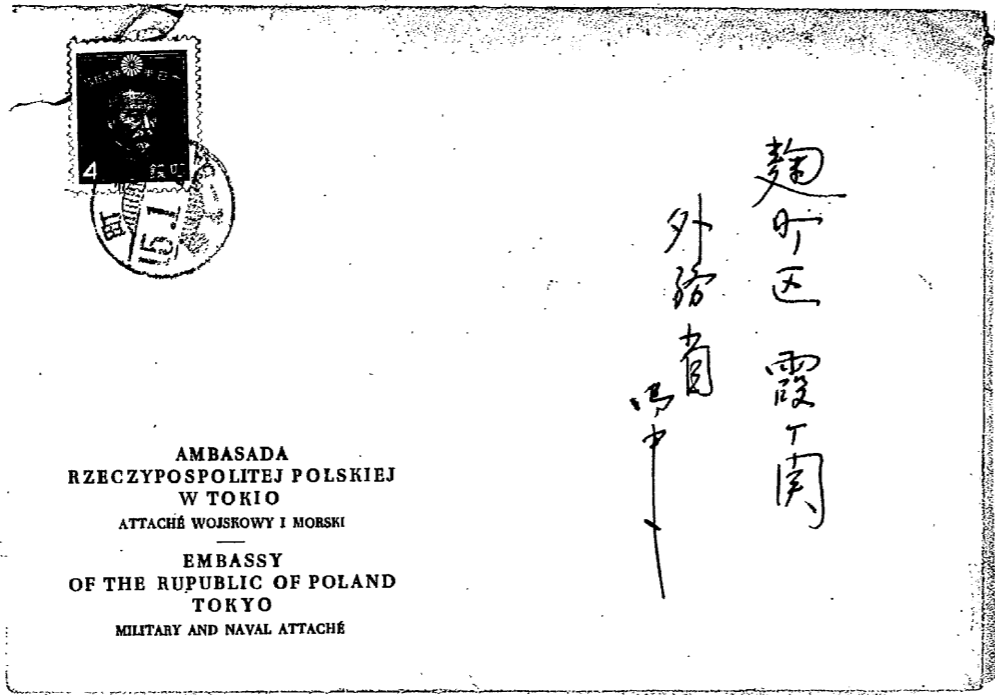
公 信 案
 外 務 省

文書課長	文書課發送	昭和十一年三月三十日起草
主 任	主 任	正校(原稿) (浄書)
受 信 人 名	發 信 人 名	件 録 記
内務省 東京警備司令部 長	日高人事課長	件 録 記
件 名	件 名	件 名
在野邦ホーランド田公使館事務所並ニ日公使	在野邦ホーランド田公使館事務所並ニ日公使	在野邦ホーランド田公使館事務所並ニ日公使
昭和十一年三月三十日	昭和十一年三月三十日	昭和十一年三月三十日

31 179

M-0217

0234



AMBASADA
 RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
 W TOKIO
 ATTACHE WOJSKOWY I MORSKI
 EMBASSY
 OF THE RUPUBLIC OF POLAND
 TOKYO
 MILITARY AND NAVAL ATTACHE

分級 M/15.0.3-10
 文書課
 第一課
 外務省
 昭和五年一月廿五日
 領事課長

此段由通知申上候
 一、任所及事務の変更の通知、件
 拜啓、今四小官任所及事務の在り、如く変更せり、少旨
 此段由通知申上候

住持
 葛 麹町区千石町三十一
 電話九段四三〇一
 新 麹町区西山下町
 帝國ホテル

事務所
 公
 電話九段四三二〇
 芝区三田綱子九
 波蘭大使館内
 電話三田一〇五五

昭和五年一月廿五日
 波蘭大使館附陸海軍武官
 陸軍中佐 五上、レグイトウ
 附在 波蘭大使館武官
 附在 波蘭大使館武官

麹町区霞丁南
 外務省
 以中

昭和五年一月廿五日
 波蘭大使館附陸海軍武官
 陸軍中佐 五上、レグイトウ

Drukarnia Państwowa nr 93687.

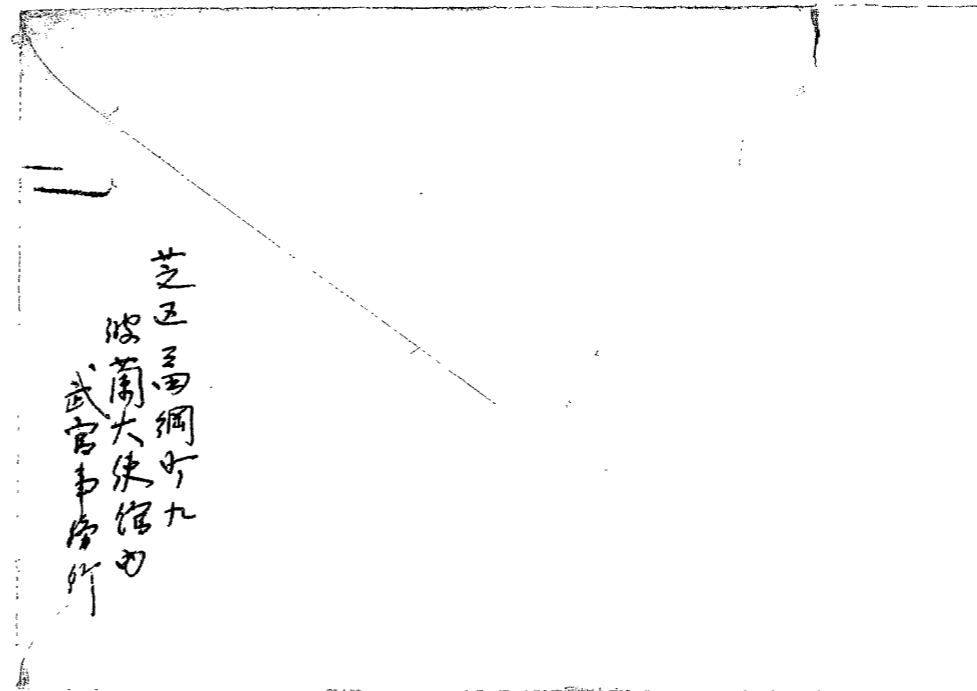
M-0217



I am ready at your convenience to discuss these questions in detail between ourselves.

Believe me, my Dear Marquis,
Yours very cordially

/-/ Tadeusz Romer



Tokyo, June 1st 1940.

N.605/J/31

To the Estate Agent
of Marquis Hachisuka
9, Mita Tsunamachi, Shiba-ku
Tokyo.

In reference to its letter N.605/J/26 of May 14th, 1940, the Polish Embassy begs to inform you, that, in consequence of the express desire of Marquis Hachisuka stated in his conversation of May 10th with the Polish Ambassador, it will not pay to-day the sum of ¥1,500 as rent in advance for the month of June 1940 of the premises occupied by it. As for the two preceding monthly rents, the Embassy will deposit this sum in the special waiting account opened to that purpose with the Mitsui Bank in Tokyo in the name of H.E. the Polish Ambassador, until an amicable arrangement has attained a definite solution of this question.

The Polish Embassy

C O P Y .

Tokyo, June 6th, 1940.

personal

My Dear Marquis,

I much regret that the matter of the lease of your house by the Polish Embassy after April 1st, 1940, has occasioned a difference of opinion between us. Our amicable relations which I value greatly and the fullest appreciation with which my Government and myself are enjoying this house, lead me to approach you in a most friendly way without reference to legal arguments.

I desire above all to assure you of the absolute good faith with which I believed myself to be in agreement with you as to the continuation of our lease, which caused me, last January, to give up a possible arrangement, offering at that time, to procure for my Embassy a provisional location. I am, on the other hand, quite aware of the inconveniences which result for you from not having the use of your Tokyo residence.

Nevertheless the inquiries which I have been making, like several others of my diplomatic colleagues, show me the extreme difficulty at present of procuring in Tokyo a residence suitable for an Embassy. This difficulty is aggravated for us on account of the war conditions in Europe and especially those prevailing in my country.

I presume you will take this into consideration, and will accordingly agree, as I do myself, to study in a friendly way such modifications of our present arrangements as will enable their continuation at our mutual convenience. If, contrary to my expectation, this is found to be impracticable, I would ask you to kindly consent, always in the same friendly spirit, to the use of your house by the Polish Embassy until I am able to find new premises.

Marquis Hachisuka
Tokyo.

M-0217

0237

L'AMBASSADEUR DE POLOGNE

R.140/49

Tokyo, June 6th, 1940.

poersonal

My Dear Mr. Suzuki,

Following on my letter of May 14th, I take the liberty of sending you the copies: of a letter which my Embassy forwarded of June 1st to the Estate Agent of Marquis Hachisuka, and also of my personal letter of today's date to the Marquis himself. I should be obliged to you if you will keep them with the other letters which I have ask you to hold until such time as we, I hope, shall arrive, thanks to your kind offices, at a definite friendly arrangement with Marquis Hachisuka of the matter of renting his house for the Polish Embassy.

Believe me, my Dear Mr. Suzuki

Yours cordially

Janina Pomy

物在 分類 4.5.0.3-30
向 坂 野 氏
信 上 付
大 南 地 事 務 所

名 件
在 野 坂 野 氏 事 務 所
大 南 地 事 務 所
信 上 付

M-0217

0230

分類 M. 1. 5. 0. 3-30.

第二課長

各局課御中

省 内 通 知

在本邦「ポロラント」國大使館ハ今般在記へ移轉セリ

記

事務所 京橋區明石町一番地（電話築地一〇五五及一二五五）
 大使官邸 小石川區小日向森町一丁目七五番地（電話大塚五〇三三）

昭和十六年九月八日

儀典課

M-0217

0239

發信用執務用	
主信	
附	甲
	乙
屬	丙
	丁
備考	(分類M.1.5) 2-30

官報掲載
亞米利加局長
歐亞局長
祕書官

公文書案	先付送寫	名人信受	儀	管主	文書課發送日	昭	和	拾	六	年	九	月	九	日	發送濟
在本邦「ホーランド」國大使館 移轉		山崎 式部 次長 各通	儀 普通合 第三〇五三號	儀 典 課 長	昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬
左在本邦「ホーランド」國大使館 今般在記へ移轉	名件録記	名人信發	昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬		
ニ關スル件		天羽 外務次官 木内 儀典課長	昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬		
			昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬		



昭和十六年九月十二日
報送第八三九號

8-134

公文書案	先付送寫	名人信受	儀	管主	文書課發送日	昭	和	拾	六	年	九	月	九	日	發送濟
在本邦「ホーランド」國大使館 移轉		山崎 式部 次長 各通	儀 普通合 第三〇五三號	儀 典 課 長	昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬
左在本邦「ホーランド」國大使館 今般在記へ移轉	名件録記	名人信發	昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬		
ニ關スル件		天羽 外務次官 木内 儀典課長	昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬		
			昭	和	拾	六	年	九	月	八	日	附	屬		

(日本標準規格 B5)

M-0217

